ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA
DATA/FECHA 09/06/2026
ZKIA./NÚM. 2026/004778

"*EUSKARAZ MURGILDU*" PROGRAMAREN KONTRATAZIOA PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ GAUZATZEKO BETE BEHARREKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS QUE HABRÁ DE REGIR LA CONTRATACION DEL PROGRAMA "*EUSKARAZ MURGILDU*" MEDIANTE PROCEDIMIENTO ABIERTO

Barakaldo 2026

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	1/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA DATA/FECHA ZKIA./NÚM.
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA 09/06/2026 2026/004778

I. KONTRATUAREN XEDEA

Prozedura irekiaren bidez esleituko den kontratu honen xedea honako hau izango da: *"Euskaraz murgildu"* programa antolatzea eta garatzea hala eskatzen duten Barakaldoko ikastetxeetan.

Barakaldoko hainbat esparrutan eta giza-sektoreetan, hala nola, ikastetxeetan eta adingabeen artean, ahalegin berezia egin behar da euskararen hizkuntza gaitasuna eta erabilera normalizatua sendotzeko asmoz. Hori dela eta, "Euskaraz murgildu" programaren helburu nagusia sektore honi, errefortzu saioen bitartez, euskararen hizkuntza gaitasuna handitzeko laguntza eskaintzea izango da.

Barakaldoko ikasleen profil anitza aintzat hartuta, helburu estrategiko bikoitza ezarriko da:

- Orokorrean, Barakaldoko ikasleen hizkuntza gaitasuna eta gaitasun komunikatiboa indartzea.

- Kanpotik etorritako ikasleei begira, euskararen jabekuntza-prozesuan arreta handiagoz laguntzea eta aldi berean, euskara bitarteko integratzaile gisa baliatzea.

Horretarako, Barakaldoko LH5 eta LH6ko ikasleen artean, eskolaz kanpoko ordutegian eta testuinguru ludiko batean, euskararen ahozko gaitasuna eta erabilera naturala landuko da eta, ondorioz, euskarazko erregistroaren egokitasuna, aberastasuna eta hizkuntzaren zuzentasuna sustatuko da udalerriko gazteen artean.

Kontratuak bi (2) urteko iraupena izango du, hain zuzen ere, 2026ko irailaren 1etik 2028ko abuztuaren 31ra arte. Kontratuak bere barne hartuko ditu beharrezkotzat

I. OBJETO DEL CONTRATO

La adjudicación que mediante procedimiento abierto se acuerde tendrá por objeto organizar y desarrollar el programa *"Euskaraz murgildu"* en los centros educativos de Barakaldo que así lo demanden.

En ciertos sectores y grupos de población de nuestro municipio, tales como el mundo educativo y muy especialmente, los y las más jóvenes, se ha de hacer un esfuerzo especial si cabe, con objeto de afianzar la capacitación lingüística y el uso normalizado del euskera. El principal objetivo del programa "Euskaraz murgildu" será, por tanto, mediante sesiones de refuerzo educativo, prestar a este colectivo la ayuda necesaria.

Tomando en consideración el perfil plural del alumnado barakaldés, se establecerá un doble objetivo estratégico:

- Potenciar, en general, la competencia lingüística y comunicativa del alumnado barakaldés.

- Apoyar, con mayor énfasis, al alumnado migrante en el proceso de adquisición del idioma, al tiempo que se utiliza el euskera como recurso integrador.

Para ello, se trabajará con alumnado de 5º y 6º de Educación Primaria, en horario extraescolar y en un contexto lúdico, con objeto de aumentar la competencia oral y el uso natural del euskera y, en definitiva, impulsar la corrección lingüística y gramatical, así como la riqueza de registro en euskera entre los y las jóvenes del municipio.

Este contrato tendrá una duración de dos (2) años, concretamente, desde el 1 de septiembre de 2026 hasta el 31 de agosto de 2028. Este contrato incluirá los trabajos

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	2/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA
DATA/FECHA 09/06/2026
ZKIA./NÚM. 2026/004778

jotzen diren aurrelanak, hau da, ikastetxeekin eta familiekin egin beharreko lana taldeak osatzeko; hezkuntza-saioak – beti dagokion ikasturtearekin bat egindaeta amaierako ebaluazioari eta hurrengo ikasturteko antolakuntzari dagozkion lanak.

previos que se consideren necesarios, es decir, el trabajo con los centros educativos y las familias con objeto de conformar los grupos; las sesiones educativas, que se desarrollarán siempre coincidiendo con el curso escolar correspondiente y los trabajos relativos a la evaluación final y a la organización del siguiente curso escolar.

Kontratu hau, gehienez ere, beste urtebetez luza daiteke, berariaz.

Este contrato podrá prorrogarse de forma expresa durante un año más, como máximo.

II. ZERBITZUAREN JUSTIFIKAZIOA

II. JUSTIFICACIÓN DEL SERVICIO

Barakaldoko haur gehienak B eta D ikasereduetan matrikulatuta daude; hau da, euskara hutsean edo nagusiki euskaraz egiten ari dira Lehen Hezkuntzako ikasprozesu osoa. Alabaina, haur horien familia edo etxeko hizkuntza nagusia, kasu gehienetan, ez da euskara izaten, hau da, Barakaldoko haur gehienek euskara eskoletan ikasten edo jasotzen dute eta eskola dute euskararekiko erreferentzia ia bakarra. Hori dela eta, gurea bezalako udalerri batean gurasoek euskaraz ez jakiteak eta eskolatik kanpo ingurune nagusiki euskalduna ez izateak, zalantza barik, zaildu egiten du haur askoren hizkuntza ikasteko prozesua.

La necesidad de proceder a la citada contratación se deriva de que la mayoría de los niños y niñas de Barakaldo están matriculados en los modelos B y D, es decir, están cursando todo el proceso educativo de Enseñanza Primaria íntegramente en euskera o principalmente en euskera. No obstante, la lengua familiar principal de la mayoría de estos niños o niñas no es el euskera, es decir, la mayoría de los menores de Barakaldo aprenden o adquieren el euskera en los centros escolares y éstos son prácticamente su única referencia para con esta lengua. Por ello, el hecho de que en un municipio como el nuestro la familia no sepa euskera y no tengan un entorno eminentemente euskaldun fuera de la escuela dificulta, sin duda, el proceso de aprendizaje de la lengua de muchos niños.

Horrez gain, Barakaldoko ikasle gehienek euskara hizkuntza akademikotzat jotzen dute eta ondorioz, erabilera ikasgela barruko jardunera mugatzen dute, ikasleirakasleen arteko elkarreraginera, hain zuzen ere. Hortik kanpo, ikastetxeetan bertan dituzten aisialdi denboretan zein ikastetxetik kanpoko jarduera gehienetan gaztelania nagusitzen da.

Además, la mayoría del alumnado de Barakaldo considera el euskera como lengua académica y, en consecuencia, limita su uso a la actividad dentro del aula, a la interacción alumno-docente. Fuera de ella, tanto en sus tiempos de ocio en los propios centros como en la mayoría de las actividades fuera del centro, predomina el castellano.

Agerian dago, beraz, Barakaldon ikasereduа hautatzeko unean euskarazko ereduak nagusi izateak ez duela bermatzen ikasleen hizkuntza gaitasuna eta are gutxiago gaitasun komunikatiboa.

Es evidente, por tanto, que en Barakaldo la preponderancia del euskera a la hora de elegir el modelo escolar no garantiza la competencia lingüística del alumnado y mucho menos la competencia

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	3/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA DATA/FECHA ZKIA./NÚM.
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA 09/06/2026 2026/004778

Eta gure herriko haurrek zailtasun komunikatiboak izan baditzakete, pentsa dezagun zein izango den egoera beste erkidego edo lurralde batetik etorritako haurren kasuan, batez ere, haur horiek gure udalerriko ikastetxeetan nagusi diren B edo D ikas-ereduetan integratu behar direla aintzat hartuta.

Hortaz, "*Euskaraz murgildu*" programaren helburu nagusia sektore honi, eskola ordutegitik kanpo eta kontestu ludiko batean, errefortzu saioen bitartez, euskararen hizkuntza gaitasuna handitzeko laguntza eskaintzea izango da.

Barakaldoko Udalak ez dauka kontratuaren xede den zerbitzua eskaini ahal izateko beharko liratekeen giza baliabide espezializatuak, ez maila teknikoan, ez eta materialean ere. Hori dela eta, eskaini beharreko zerbitzuaren izaera aintzat hartuta, horretan aditua den hornitzaile bat kontratatu behar da; bestela, ezinezkoa izango litzateke aipatutako zerbitzua garatzea.

Jarduera garatzeko eskumena Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.26 artikuluak ("Udalerrien eskumen propioak") jasotzen du.

III. PROGRAMAREN EZAUGARRI TEKNIKOAK

Esleipendun-hartzaileak betebehar hauek behe beharko ditu, ezinbestean:

1. Baldintza tekniko, ekonomiko eta administratiboen orri hauetan ezarritakoaren arabera beteko du kontratua. Halaber, esleipen honen xede den jarduera gauzatzeko, Euskara Zerbitzuak emandako aginduak beteko ditu.

comunicativa.

Y si los menores de nuestro municipio pueden tener dificultades comunicativas, pensemos cuál será la situación en el caso de niños y niñas recién llegados de otra comunidad o territorio, sobre todo, teniendo en cuenta que esos niños y niñas deben integrarse en los modelos de aprendizaje B o D que predominan en los centros escolares de nuestro municipio.

El principal objetivo del programa "*Euskaraz murgildu*" será, por tanto, mediante sesiones de refuerzo educativo, fuera del horario lectivo y en un contexto lúdico, prestar a este colectivo la ayuda necesaria.

El Ayuntamiento de Barakaldo no dispone de los recursos humanos propios especializados ni de las características precisas, tanto a nivel técnico como material, para poder prestar el servicio referido. Se hace imprescindible contratar a un proveedor especializado, dada la naturaleza altamente técnica de la tarea a realizar. Sin tal prestación, no podría desarrollarse el programa de que se trata.

La competencia para el desarrollo de la actividad la proporciona el art. 17.26 ("Competencias propias de los municipios") de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

III. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PROGRAMA

La parte adjudicataria queda obligada a cumplir los siguientes requisitos:

1. Cumplir el contrato de acuerdo con las condiciones técnicas, económicas y administrativas expuestas en el presente pliego. Cumpliendo, asimismo, las instrucciones dadas por el Servicio de Euskera para la actividad objeto de la presente adjudicación.

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	4/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA DATA/FECHA ZKIA./NÚM.
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA 09/06/2026 2026/004778

2. Programaren helburuak hauek dira: testuinguru ludiko batean, hezkuntza-errefortzu saioen bitartez, euskararen hainbat alderdi linguistiko lantzea, hala nola hiztegia, ahoskera, intonazioa eta ulermena; ikasleen hizkuntza gaitasuna ez ezik, gaitasun komunikatiboa ere hobetzea, euskara naturaltasunez erabiltzeko eta ideiak, sentimenduak eta emozioak modu egokian, ziurtasunez eta konfiantzaz adierazteko gaitasuna lortzeko; euskararen zuzentasun gramatikala lantzea eta, halaber, hizkuntzen berezko idiosinkrasia lantzea eta azkenik, euskarak baliabide integratzaile gisa duen potzentzialari bultzada ematea.

Beraz, jarduera osoa euskara hutsean egin behar da, eta euskararen erabilera sustatzeko motibagarria izango da.

3. Programa ikastetxeetan eskaini, baina ez da eskola-curriculumean txertatuko; hori dela eta, eskola ordutegitik kanpo egingo da, ahal dela, jantoki-orduetan. Bestalde, programa Barakaldoko ikastetxeetako LH5 eta LH6ko ikasleei zuzenduko zaie.

4. Programaren intentsitatea: ikasturtean zehar, ikastetxe bakoitzean eta interesa duten ikasle talde bakoitzean **modulu bat eskainiko da, gutxienez 26 saiokoa**. Modulu hori, gutxienez, 50 minutuko saioetan emango da, astean behin, honela banatuta:

- Gutxienez, 10 saio urria eta abendua bitartean.
- Gutxienez, 16 saio urtarrila eta ekaina bitartean.

Esleipendunak ikastetxe interesdunarekin adostuko du ikastetxean egingo diren aurrez aurreko saioen egutegia eta horren ondorioz ezarriko den ordutegia.

2. Los objetivos del programa son los siguientes: en un contexto lúdico, mediante sesiones de refuerzo educativo, trabajar diversos aspectos lingüísticos del euskera, como el léxico, la pronunciación, la entonación y la comprensión; mejorar la capacitación no sólo lingüística, sino también comunicativa del alumnado, con objeto de que puedan utilizar el euskera de forma natural y expresar ideas, sentimientos y emociones de forma adecuada y con total seguridad y confianza en sus propias capacidades; trabajar la corrección gramatical del idioma, así como la idiosincrasia propia de cada lengua y, por último, impulsar el valor del euskara como recurso integrador.

Por lo tanto, toda la actividad deberá desarrollarse íntegramente en euskera, y estará principalmente dirigida a obtener un efecto motivador para fomentar el uso del mismo.

3. El programa se desarrollará en los centros escolares, pero no se integrará en el curriculum y por ende, se ofrecerá fuera del horario lectivo, en la medida de lo posible en horario de comedor, estando dirigido al alumnado de 5º y 6º de Educación Primaria de los centros educativos de Barakaldo.

4. Intensidad del programa: a lo largo del curso escolar, se ofertará en cada centro y en cada grupo de alumnos y alumnas interesadas **un módulo de un mínimo de 26 sesiones** de duración, el cual se impartirá en sesiones de un mínimo de 50 minutos semanales, distribuidos de la siguiente manera:

- Mínimo de 10 sesiones, entre octubre y diciembre.
- Mínimo de 16 sesiones entre enero y junio.

El calendario y consecuente horario de las sesiones presenciales que se impartirán en el centro escolar será acordado por la parte adjudicataria con el propio centro

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	5/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA ZKIA./NÚM. 2026/004778
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA DATA/FECHA 09/06/2026

5. Programa gauzatzeko, esleipen-hartzaileak **instruktore adituak** bidaliko ditu ikastetxeetara, eta programaren garapen egokirako behar den materiala jarriko du langile hauen esku.

6. Esleipen-hartzaileak, derrigorrean, instruktoreen **akreditazioa** aurkeztuko du kontratuaren lizitazio-prozesuan, hain zuzen ere:

- Kontratatutako zerbitzua garatzeko, Barakaldoko ikastetxeetako ikasleekin lan egingo duten **profesional guztiek ikastetxe horietako gainerako irakasleek duten euskara maila berbera** egiaztatu beharko dute**, hau da, euskaren C1 gaitasun maila edo baliokidea**.

- Era berean, haurrak eta nerabeak babesteko sistema aldatzen duen uztailaren 28ko 26/2015 Legean ezarritakoaren arabera, adingabeekin ohiko harremana izatea dakarten lanbideetan eta jardueretan sartu eta jardun ahal izateko, nahitaezkoa izango da epai irmo bidez kondenatua ez izatea sexu-askatasunaren eta -ukigabetasunaren aurkako delituren batengatik (sexu-erasoa eta -abusua, sexu-jazarpena, exhibizionismoa eta sexu-probokazioa, prostituzioa, sexu-esplotazioa eta adingabeen ustelkeria, bai eta gizakien salerosketa ere). Horretarako, lanbide edo jarduera horietan sartu nahi duenak egoera hori egiaztatu beharko du **Sexu Delitugileen Erregistro Zentralaren ziurtagiri negatibo bat** aurkeztuta. Ondorioz, programaren ardura hartuko duten **langileek sexu-delitua egiteagatiko aurrekari penalik ez dutela egiaztatzen duten** interesado.

5. La parte adjudicataria enviará a los centros educativos **instructores especializados**, y pondrá a su disposición el material necesario para el correcto desarrollo del programa.

6. La parte adjudicataria presentará con carácter preceptivo la siguiente **acreditación** relativa a los instructores durante el proceso de licitación del contrato:

- Para el correcto desarrollo del programa, se deberá acreditar que **todo el personal que trabaje con los alumnos y alumnas de los centros escolares de Barakaldo tengan el mismo nivel de euskera que cualquier otro docente del centro, es decir, un nivel de euskera C1 o equivalente**.

- Igualmente, conforme a lo establecido en la Ley 26/2015, de 28 de julio, de modificación del sistema de protección a la infancia y a la adolescencia, será requisito para el acceso y ejercicio a las profesiones, oficios y actividades que impliquen contacto habitual con menores el no haber sido condenado por sentencia firme por algún delito contra la libertad e indemnidad sexual, que incluye la agresión y abuso sexual, acoso sexual, exhibicionismo y provocación sexual, prostitución y explotación sexual y corrupción de menores, así como por trata de seres humanos. A tal efecto, quien pretenda el acceso a tales profesiones, oficios o actividades deberá acreditar esta circunstancia mediante la aportación de **una certificación negativa del Registro Central de delincuentes sexuales**. En consecuencia, se deberá presentar la **documentación acreditativa de**

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	6/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA
DATA/FECHA 09/06/2026
ZKIA./NÚM. 2026/004778

agiriak ere aurkeztu beharko dira.

que el personal responsable del programa no tiene antecedentes penales por delitos sexuales.

Arestian zerrendatutako akreditazioa **3. artxibo elektronikoan** aurkeztuko da, kontratu hau arautzen duten Plegu Administratiboek ezarritakoarekin bat.

La acreditación previamente relacionada se presentará en el **3º archivo electrónico**, de conformidad con lo establecido en los Pliegos Administrativos que rigen el presente contrato.

7. Esleipen-hartzailea udalerriko ikastetxeen izen-emateaz arduratuko da, Euskara Zerbitzuarekin batera. Euskara Zerbitzuak erabakiko du ikastetxeen onarpena, programarako duen aurrekontuaren arabera.

7. La parte adjudicataria, junto con el Servicio de Euskera, se encargará de las inscripciones de los centros educativos. El Servicio de Euskera decidirá sobre la aceptación o no de las inscripciones en función del presupuesto del programa.

Eskaera-kopuruak esleipenerako finkatutako aurrekontua gaindituko balu, Euskara Zerbitzuak lehentasun-irizpide batzuk finkatuko lituzke.

En caso de que las peticiones superen el presupuesto de la concesión, el Servicio de Euskera fijará los criterios de admisión.

8. Esleipen-hartzaileak, programa abian jarri baino lehen, ikasturteko funtzionamenduari buruzko txostena igorriko dio Euskara Zerbitzuari, eta, bertan, ikastetxeetan erabiliko den programa, kronograma eta ordutegien berri emango dio.

8. Previo al inicio del programa, la parte adjudicataria enviará al Servicio de Euskera la documentación referente al funcionamiento que regirá durante el curso escolar: programa, cronograma y horarios de los centros.

9. Barakaldoko Udalak ez du esleipendunaren esku inolako elementu pertsonalik jarriko, programaren kudeaketa operatiborako beharrezko izango den pertsonal teknikoa izan ezik.

9. El Ayuntamiento de Barakaldo no pondrá a disposición de la parte adjudicataria ningún elemento de naturaleza personal para la gestión operativa del programa, salvo el necesario personal técnico.

10. Esleipendunak edozein arrazoirengatik gerta daitezkeen 3 egunetik gorako langileen bajak berehala bete eta bere gain hartu beharko ditu, eta langileen ordezkapenaren berri jakinarazi beharko dio Kultura, Hezkuntza, Euskara, Gazteria eta Adikzioen Prebentzio arloari.

10. Las bajas de duración superior a 3 días que por cualquier causa se produzcan en el personal enviado por la parte adjudicataria deberán ser cubiertas y asumidas por la misma de forma inmediata, debiendo ser comunicada la sustitución al área de Cultura, Educación, Euskera, Juventud y Prevención de Adicciones.

11. Enpresa esleipendunak Barakaldoko Udalak erabaki ditzakeen kontrolak onartuko ditu. Horrez gainera, jardueraren garapenari lotuta eskatu lekiokeen informazio eta agiri oro aurkeztu beharko

11. El/la adjudicatario/a se someterá a los controles que considere oportunos el Ayuntamiento de Barakaldo, facilitando toda información y documentación que sea requerida y que estén relacionadas con el

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	7/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA DATA/FECHA ZKIA./NÚM.
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA 09/06/2026 2026/004778

ditu.

Udalak programan izango duen presentzia, bai eta programaren jarraipena eta parte-hartzea ere, Kultura, Hezkuntza, Euskara, Gazteria eta Adikzioen Prebentzio arloko langileen esku egongo da, eta, bereziki, Euskara Zerbitzuaren programen arduradun diren teknikarien esku.

Halaber, Udalak dagokion eskumena izango du zerbitzuaren prestazioa kontrolatzeko, baliabide materialak behar bezala erabiltzen direla eta zerbitzuaren erabiltzaileei tratu egokia ematen zaiela bermatzeko.

12. Esleipendunak behar beste bilera egingo ditu Euskara Zerbitzuko teknikariekin, ekintzak eta jardueren programa koordinatzeko, iradokizunak aurkezteko eta, azken batean, zerbitzua optimizatzeko.

13. Esleipen-hartzaileak programaren jarraipena egingo du ikasturtean zehar, eta, ikasturtearen bukaeran, ebaluaketa-memoria bidaliko du Euskara Zerbitzura. Bertan, programan parte hartu duen ikastetxe bakoitzaren balorazioak txertatuko dira, eranskin modura.

14. Esleipen-hartzaileak jardueretan zehar eragin okerra izan dezakeen gertaera oro jakinaraziko dio Barakaldoko Udaleko Euskara Zerbitzuari, idatziz, Zerbitzuak behar den erabakia har dezan.

15. Kontratua kontratistaren arrisku eta benturara gauzatuko da.

16. Esleipendunaren betebeharra izango da zerbitzua gauzatzeak eskatzen dituen jardueren ondorioz sortzen diren kalte-galerak ordaintzea.

desarrollo de la actividad.

La presencia, seguimiento y participación del Ayuntamiento en el programa se realizará a través del personal del Área de Cultura, Educación, Euskera, Juventud y Prevención de Adicciones, en especial de los técnicos responsables de los programas propios del Servicio de Euskera.

Asimismo, el Ayuntamiento dispondrá de las facultades referidas para el control de la prestación del servicio, de la correcta utilización de medios materiales y del trato adecuado con los usuarios y usuarias del servicio.

12. El/la adjudicatario/a deberá mantener las reuniones que se estimen oportunas con el personal técnico del Servicio de Euskera, al objeto de coordinar acciones, programa de actividades, presentar sugerencias y, en definitiva, optimizar el servicio.

13. La parte adjudicataria hará un seguimiento del programa durante el curso escolar, y al finalizar el curso, hará entrega al Servicio de Euskera de una memoria de evaluación, en la que incluirá, a modo de apéndice, todas las valoraciones de cada centro escolar que haya participado en el programa.

14. El/la adjudicatario/a comunicará por escrito al Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Barakaldo cualquier incidente que repercuta en la correcta evolución del trabajo para que este organismo adopte la debida resolución.

15. La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura de la empresa contratista.

16. Será obligación de la parte adjudicataria indemnizar los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del servicio.

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	8/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA DATA/FECHA ZKIA./NÚM.
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA 09/06/2026 2026/004778

17. Esleipen-hartzaileak honako ardura hauek ditu: egindako lanek eta emandako zerbitzuek kalitate teknikoa izatea eta, kontratua gauzatzean, eginbeharren bat ez betetzeak, hutsegiteek, metodo desegokiek edo ondorio okerrek Administrazioari zein hirugarren batzuei eragin diezazkieketen ondorioei erantzutea. Esleipendunak kasu bakar batean ez du erantzun beharrik izango: akatsak Administrazioak emandako aginduen edo ezarritako baldintzen ondorio zuzena direnean.

17. La parte adjudicataria será responsable de la calidad técnica de los trabajos que desarrolle y de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceras personas de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato. Sólo quedará exenta de responsabilidad cuando los vicios que se observen sean consecuencia directa de una orden de la Administración o de las condiciones impuestas por ella.

18. Esleipen-hartzaileak bere izenean eskatu beharko ditu zerbitzua emateko behar dituen administrazio-lizentzia edo -baimenak.

18. La obtención de cuantas licencias o autorizaciones administrativas sean precisas para la prestación del servicio correrá siempre a cargo de la parte adjudicataria, quien deberá pedirlas en su nombre.

19. Esleipen-hartzaileak, lansari osagarririk jasotzeko eskubiderik ez duela, kontratua ongi garatu eta betetzeko beharrezkotzat jotzen diren zerbitzuak eman beharko ditu, hala nola lan- edo informazio-bileretara joatea.

19. La parte adjudicataria deberá prestar, sin derecho de pago suplementario, los servicios que se estimen necesarios para el correcto desarrollo y cumplimiento del contrato, tales como asistencia a reuniones de trabajo o informativas.

20. Esleipen-hartzaileak kontratatutako zerbitzuen ondorioz lortzen dituen datu guztiak isilpekoak izango dira, eta, beraz, ezin izango ditu inola ere zabaldu. Zabalduz gero, kalte-ordainak ordaindu beharko dizkio bai Barakaldoko Udalari, bai isildu beharra hausteak ekarritako kalte eta galerek erasandakoei.

20. Todos aquellos datos que pudiera conocer la parte adjudicataria en relación con los servicios contratados se entienden confidenciales, debiendo guardar la identidad y el secreto de los mismos. La empresa adjudicataria deberá indemnizar al Ayuntamiento de Barakaldo y a las personas afectadas por los daños y perjuicios causados por la contravención del deber de sigilo profesional.

21. Kontratua betetzeko beharrezkoa baldin bada esleipen-hartzaileak trataera automatizatua duten datu pertsonalak erabiltzea, datu pertsonalen babeserako indarrean dauden lege-arauetan ezarritakoa bete beharko da.

21. La utilización por la parte adjudicataria de datos de carácter personal objeto de tratamiento automatizado que pueda resultar precisa para el cumplimiento del contrato se efectuará con observancia de lo dispuesto en la normativa vigente sobre protección de datos de carácter personal.

Esleipen-hartzaileak ezin izango ditu kontratuagatik eskuratzen dituen datu pertsonal automatizatuak kontratuarenaz beste xedearekin erabili, ez eta hirugarren

La parte adjudicataria no podrá aplicar o utilizar los datos automatizados de carácter personal que obtenga por razón del contrato con fin distinto al que figura en

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	9/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA DATA/FECHA ZKIA./NÚM.
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA 09/06/2026 2026/004778

batzuei utzi ere, gordetzeko baino ez bada ere.

Kontratuari dagokion zerbitzua burututa, erabilitako datu pertsonalak suntsitu egin beharko dira, Barakaldoko Udalak, agian gerora enpresa horrek beste zerbitzu batzuk eman ahal izango dizkiola ikusita, gordetzeko baimen idatzia ematen ez badio, behintzat; kasu horretan, datuak bost (5) urtez gorde ahal izango ditu, segurtasun-neurri egokiak beteta.

22. Esleipen-hartzaileak emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko neurri egokiak aplikatu beharko ditu. Ildo horretatik, honako irizpide hauek hartu beharko dira kontuan:

- Hizkuntzen erabilera ez-sexista egitea ahoz nahiz idatziz emandako mezuetan.
- Kontratua egikaritzen den bitartean erabiliko diren irudietan emakume eta gizonen presentzia orekatu eta ez-estereotipatua bermatzea.

- Mutilentzat zein neskentzat erakargarriak izan daitezkeen jarduerak programatzea, bereizkeria saihestuta.
- Hezkidetza sustatuko duten materialak erabiltzea.

23. Esleipen-hartzaileak Laneko Segurtasun eta Osasunari buruzko lege-arauak bete beharko ditu, bereziki, 31/1995 Legea, Lan Arriskuen Prebentzioari buruzkoa, 39/1997 EDa eta berau garatzen duten gainerako araudiak.

Barakaldoko Udaleko Laneko Prebentzio eta Osasun Zerbitzuak, garatu beharreko jardueretan zehar, dagokien segurtasun- eta osasun-baldintzak bermatuko dituzten behar besteko jarduketa eta agiri eskatu ahalko ditu, eta esleipendun-hartzaileak proposatutako edo berak egokitzat jotako neurriak ezartzeko ardura izango du. Halaber, enpresa horretako langileen osasunaren babesa bermatu beharko dute neurriok.

el mismo, ni cederlos, ni siquiera para su conservación a otras personas.

Una vez cumplida la prestación contractual, los datos de carácter personal tratados deberán ser destruidos, salvo que medie autorización escrita del Ayuntamiento de Barakaldo motivada por la posibilidad de ulteriores servicios, en cuyo caso se podrán almacenar, con las debidas condiciones de seguridad, por un periodo de cinco (5) años.

22. La parte adjudicataria tendrá que aplicar las medidas necesarias para garantizar la igualdad entre mujeres y hombres. En ese sentido, deberá tener en cuenta los siguientes criterios:

- Hacer un uso no sexista del lenguaje, tanto en la comunicación escrita como oral.
- Garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen durante la ejecución del contrato.
- Programar actividades atractivas tanto para las niñas como para los niños, evitando actividades segregadas.

- Procurar el uso de materiales coeducativos.

23. La empresa adjudicataria deberá cumplir la legislación vigente en materia de Seguridad y Salud Laboral, en especial la Ley 31/1995 de Prevención de Riesgos Laborales, el R.D. 39/1997 y demás reglamentos que lo desarrollan.

El Servicio de Prevención y Salud Laboral de este Ayuntamiento podrá exigir cuantas actuaciones y documentación sean necesarias para garantizar las adecuadas condiciones de seguridad y salud durante las actividades a desarrollar, siendo la parte adjudicataria responsable de la implantación de las medidas propuestas u otras que consideren, pero que garanticen la protección de la salud del personal a su cargo.

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	10/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA DATA/FECHA ZKIA./NÚM.
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA 09/06/2026 2026/004778

Era berean, esleipendunari dagokio langileei laneko arriskuen berri ematea, arriskuen prebentzioari buruzko prestakuntza ematea eta beharrezkoak izan litezkeen Norbera Babesteko Ekipamenduak (NBE) haien eskura jartzea.

Igualmente, corresponderá a la parte adjudicataria informar de los riesgos laborales a los/as trabajadores/as, así como otorgarles la oportuna formación en prevención de riesgos y poner a su disposición los correspondientes Equipos de Protección Individual (EPI's) que fueran necesarios.

24. Izen-ematea gauzatu ondoren, programan parte hartuko duten ikastetxe eta taldeen kopurua kontuan izanik, esleipendun-hartzaileak behar diren langileak kontratatu, eta Gizarte Segurantzan alta emango die.

24. Formalizada la matriculación, teniendo en cuenta el número de centros educativos y grupos matriculados, la parte adjudicataria deberá efectuar la contratación del personal, y darle de alta en la Seguridad Social.

25. Prestazioa behar bezala betetzen ez bada, aplikagarria izango da Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 192. artikulua.

25. En caso de cumplimiento defectuoso de la prestación, será de aplicación el artículo 192 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

26. Ez da lan-loturarik egongo kontratua gauzatzen duten langileen eta Barakaldoko Udalaren artean. Hortaz, langilea berariaz egongo da enpresa esleipendunaren agindupean, bai zuzendaritzari dagokionez, bai antolaketari dagokionez, legez ezarritako arlo eta ordena guztietan. Horrenbestez, esleipenduna izango da erantzule bakarra, eta behartuta egongo da kasuari ezargarri zaizkion legezko xedapen guztiak betetzera, batez ere kontratazioari, gizarte-segurantzari, laneko arriskuen prebentzioari eta zergari buruzkoak; hala bada, aipatutako langileak ez du inolako loturarik izango, ez juridikorik, ez lan-arlokorik, Barakaldoko Udalarekin, kontratuaren arabera egokiak diren eta legeak edota kontratuak agintzen dituzten kontrolatzeko eta ikuskatzeko gaitasunak alde batera utzita.

26. No existirá vinculación laboral alguna entre el personal que se destine a la ejecución del contrato y el Ayuntamiento de Barakaldo, por cuanto aquel queda expresamente sometido al poder direccional y de organización de la empresa adjudicataria en todo ámbito y orden legalmente establecido, y siendo, por tanto, esta la única responsable y obligada al cumplimiento de cuantas disposiciones legales resulten aplicables al caso, en especial en materia de contratación, Seguridad Social, prevención de riesgos laborales y tributaria. Dicho personal en ningún caso tendrá vinculación jurídico-laboral con el Ayuntamiento de Barakaldo, y ello con independencia de las facultades de control e inspección que legal y/o contractualmente correspondan al mismo.

27. Kontratuaren xede diren lanak egin dituzten langileak ez dira, inondik inora, Barakaldoko Udaleko langile bihurtuko.

27. No podrá producirse, en ningún caso, la consolidación de las personas que hayan realizado los trabajos objeto del contrato como personal del Ayuntamiento de Barakaldo.

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	11/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA DATA/FECHA ZKIA./NÚM.
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA 09/06/2026 2026/004778

28. Baldintzen plegu honetan xedatutako edozein eginbehar betetzean sor litezkeen eragozpen edo atzerapenen aurrean esleipen-hartzaileak aldaketarik egin behar balu, Barakaldoko Udalari jakinarazi beharko lioke aldez aurretik, proposatutako aldaketa ontzat jo dezan.

29. Ezinbesteak bultzaturik edo aparteko arrazoiengatik ikastetxeetako aurrez aurreko eskolak bertan behera utzi beharko balira, esleipen-hartzaileak eskola telematikoak ahalbidetu beharko lituzke, zerbitzua bere osotasunean bermatu ahal izateko. Hori posible ez balitz, Barakaldoko Udalak ez du eman ez den zerbitzua ordainduko.

IV. AURREIKUSITAKO IKASTETXE ETA TALDE KOPURUA

Udalerrian Lehen Hezkuntza ematen duten ikastetxe guztiei (20) eskainiko zaie programa, bai titulartasun publikokoei (12), bai itunpekoei (8).

Edonola ere, ikasturte bakoitzean zehar, **gehienez ere, 25 talde** eratuko dira, herriko ikastetxe guztien artean banatuta.

V. HIZKUNTZA BALDINTZAK

Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 7.8. artikuluak xedatutakoaren arabera,

Herritarren hizkuntza-eskubideei eta euskararen eta gaztelaniaren hizkuntza-ofizialtasunaren erregulazioa betetzeari dagokienez trabarik gertatu ez dadin indarreko legeriak onartzen dituen zehar-kudeaketa moduetako baten bitartez zerbitzua emateagatik, toki-erakundeek egiten dituzten kontratuetan kasu bakoitzean beharrezkoak diren klausulak sartuko dira, hirugarren batzuek egikaritzen dituzten zerbitzu publikoetan helburu hauek bermatze aldera:

28. Si la parte adjudicataria debiera realizar alguna modificación ante las dificultades o retrasos que pudieran resultar de la realización de cualquiera de los requisitos recogidos en este pliego de condiciones, deberá comunicárselo previamente al Ayuntamiento de Barakaldo, para que este apruebe dicha modificación.

29. Si, por razones extraordinarias o de fuerza mayor, fuera necesario suspender las clases presenciales en los centros educativos, la parte adjudicataria deberá facilitar la impartición de clases telemáticas para poder garantizar el servicio en su totalidad. De no ser posible, el Ayuntamiento de Barakaldo no abonará el servicio que no se haya prestado.

IV. Nº DE GRUPOS Y CENTROS EDUCATIVOS PREVISTOS

El programa se ofertará a la totalidad de centros escolares (20), tanto de titularidad pública (12), como concertada (8) que imparten Educación Primaria en el Municipio.

No obstante, a lo largo de cada curso escolar se conformarán un **máximo de 25 grupos**, a repartir entre los centros escolares del municipio.

V. CLÁUSULAS LINGÜÍSTICAS

De acuerdo con lo establecido en el art. 7.8 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi,

A fin de que los derechos lingüísticos de los ciudadanos y el cumplimiento de la regulación de oficialidad lingüística del euskera y el castellano no sufran menoscabo alguno por la prestación del servicio mediante alguno de los modos de gestión indirecta admitidos por la legislación vigente, los contratos celebrados por las entidades locales incluirán las cláusulas que sean precisas en cada supuesto, de modo que en los servicios públicos que se ejecuten por terceros:

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	12/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA
DATA/FECHA 09/06/2026
ZKIA./NÚM. 2026/004778

a) Kontratuaren xedeak bete dezala bere izaeragatik eta zerbitzuaren titularra den toki-erakundearen ezaugarriengatik aplikagarria zaion hizkuntza-legeria.
b) Herritarrak artatuak izan daitezela berek hautatzen duten hizkuntza ofizialean.
c) Zerbitzua eman dadila, hizkuntza-baldintzei dagokienez, zerbitzuaren administrazio-titularrari exijitu ahal zaizkion baldintza beretan.

Kontratu honen izaera aintzat hartuta, esleipendun-hartzaileak honako baldintza hauek bete beharko ditu:

- Programaren xede diren **klase/saio guztiak euskara hutsean emango dira**.
- Esleitutako zerbitzua emateko ikastetxeei, familiei eta administrazioari zuzendutako **idatzi guztiak** (inprimakiak, jakinarazpenak, oharrak, errotulazioa, azalpenak...), **behintzat, euskaraz** egongo dira idatzita.
- Programaren bukaeran Barakaldoko Udalari bidali beharko zaion **ebaluazio- eta balorazio-memoria euskara hutsean** idatziko da.

Aipatutako hizkuntza baldintzek derrigorrezko betebehar-izaera izango dute, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legearen 211. artikuluak xedatzen duena aitzat hartuta, eta hori ez betetzeak kontratua suntsiaraztea eragin dezake.

VI. GIZA BALIABIDEAK ESLEITZEKO KONPROMISOA

Programa gauzatzeko, esleipen-hartzaileak jardueran **instruktore adituak** bidaliko ditu ikastetxeetara, eta programaren garapen egokirako behar den

a) El objeto del contrato cumpla con la legislación lingüística que le resulta aplicable por su propia naturaleza y por las características de la entidad local titular del servicio.
b) Los ciudadanos sean atendidos en la lengua oficial que elijan.
c) El servicio se preste en condiciones lingüísticas equivalentes a las que sean exigibles a la administración titular del servicio.

Tomando en consideración la naturaleza del presente contrato, la parte adjudicataria deberá cumplir los siguientes requisitos:

- **Las sesiones/clases** constitutivas del objeto del contrato se impartirán **íntegramente en euskera**.
- **Los elementos escritos** (impresos, notificaciones, notas, rotulación, avisos…) que se utilicen para la prestación del servicio adjudicado y que estén dirigidos a los centros educativos, familias y a la administración estarán redactados, **al menos, en euskera**.
- **La memoria de evaluación y valoración** del programa que deberá ser entregada al Ayuntamiento de Barakaldo a la finalización del mismo se redactará **íntegramente en euskera**.

Las citadas cláusulas lingüísticas tendrán carácter de obligación contractual esencial a efectos de lo dispuesto en el art. 211 de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público, y su incumplimiento podrá ser causa de resolución del contrato.

VI. COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS PERSONALES

La parte adjudicataria enviará a los centros educativos **instructores especializados** en el desarrollo de la actividad, y pondrá a su disposición el material necesario para el

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	13/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA DATA/FECHA ZKIA./NÚM.
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA 09/06/2026 2026/004778

materiala jarriko du langile hauen esku. "**Instruktore** / **Aditu"** figura Arautu gabeko Irakaskuntza eta Prestakuntzarako X. Hitzarmen Kolektiboaren (2025eko uztailaren 9ko BOE, 164. zk.) arabera arautuko da. Izan ere, aipatutako Hitzarmen Kolektiboaren 13. eta 14. artikuluetan, lanpostuen lanbide-sailkapena eta gaitasunen definizioa zehazten dira. Hain zuzen ere, I. taldean (Irakasleak), **"Instruktore edo Aditu" kategoria ezartzen da, "*Euskaraz murgildu*" programa garatzeko ezinbestean eskatuko dena**.

"*Euskaraz murgildu*" programa behar bezala garatzeko, hasiera batean, **6 instruktore edo adituren** beharra aurreikusten da. Hauek, **profesional bakoitzeko eta asteko, gutxienez, 8 orduko dedikazioa** izango dute Kontratu honen bitartez arautzen den programan.

Edozein modutan, Barakaldoko LHko ikastetxe guztien ordutegiak koordinatzeak suposatuko duen zailtasuna aintzat hartuta, behin betiko instruktore kopurua eta hauen ordu-dedikazioa, beharrizanaren arabera aldatu ahal izango da, beti ere, esleipen-hartzaileak behar bezala justifikatzen badu, eta Kontratuaren ardura duten teknikoen oniritzia baldin badago; izan ere, kontratu hau arautzeko onetsitako Plegu Teknikoek zein Plegu Administratiboek xedatzen duten guztia bermatzen dela ziurtatu beharko da.

Edonola ere, instruktore kopurua edo berauen ordu-dedikazioa handitu behar izateak ez du eraginik izango, gehienez ere, osatu ahal izango diren gehieneko talde kopuruan –Plegu honen IV. Puntuan jasotzen den legez, gehienez ere, 25 talde osatuko direlarik-. Era berean, **moldaketa horiek ez lukete inolako aldaketarik eragingo kontratuaren prezioan**.

Halaber, lizitazio-hartzaileak konpromisoa hartuko du eskaintzen ponderazio-

correcto desarrollo del programa. La figura **"Instructor/a** / **Experto/a"** se regirá en función al IX Convenio Colectivo de Enseñanza y Formación No Reglada (BOE Nº 164, de 9 de julio de 2025). De hecho, en los art. 13 y 14 del referido Convenio Colectivo, se define tanto la clasificación profesional como la definición de competencias de los puestos de trabajo, estableciéndose en el Grupo I: Personal Docente, la **categoría de "Instructor/a o Experto/a", categoría requerida para el desarrollo del programa "*Euskaraz murgildu*".**

Para el correcto desarrollo del programa "*Euskaraz murgildu*" se estima inicialmente la necesidad de **6 instructores/as o expertos/as**, con una **dedicación al programa** que se regula mediante el presente Contrato **de un mínimo de 8 horas semanales por profesional**.

No obstante, tomando en consideración la dificultad que entrañará la coordinación de horarios entre todos los centros escolares de Educación Primaria de Barakaldo, en función de las necesidades, el número final de instructores, así como las horas de dedicación de los/las mismas, podrán ser modificadas, siempre previa justificación por parte de la empresa adjudicataria y previa aprobación por los técnicos responsables del Contrato, con objeto de garantizar que se cumple todo lo prescrito tanto en los Pliegos Técnicos como en los Pliegos Administrativos que rigen el presente contrato.

En todo caso, la necesidad de contratar un mayor número de instructores o un posible aumento de las horas de dedicación de los mismo no incidirá en el número máximo de grupos a conformar, que, tal cual se recoge en el punto IV del presente Pliego, ascienden a un total de 25 grupos. Igualmente, **dichas modificaciones no supondrían variación alguna en el precio del contrato**.

Asimismo, la empresa licitadora adoptará el compromiso de adscripción al programa

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	14/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA
DATA/FECHA 09/06/2026
ZKIA./NÚM. 2026/004778

prozesuan kualifikazioagatiko puntuazioa eman zaien profesionalak programara atxikitzeko. Ezinbesteko arrazoiak direla-eta profesional horiek ordezkatu beharko balira, aurretik baloratutako kualifikazio-maila berbera edo goragokoa duten profesionalek ordezkatuko dituzte.

de aquellos profesionales, a los cuales en el proceso de ponderación de ofertas, se haya otorgado puntuación por cualificación. Si por causas de fuerza mayor, dichos profesionales, hubieran de ser sustituidos, la sustitución se hará mediante profesionales con un nivel de cualificación idéntico o superior al previamente valorado.

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	MERCEDES ANDRES GUERRERO (Euskara Teknikaria)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	23/04/2026 12:44:16
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	15/15

d1bdb610-e73e-4b13-9c40-104af7df7276